

evolution wireless 

EM 100



Notice d'emploi

Tastensymbole / Button icons / Icônes de touches / Simboli dei tasti /
 Símbolos de las teclas / Toetssymbolen / Símbolos dos botões / Символы кнопок / 按键图标

	Taste STANDBY / STANDBY button / Touche STANDBY / Tasto di STAND-BY / Tecla STANDBY / Toets STANDBY / Botão STANDBY / Кнопка STANDBY / 待机键 STANDBY
	STANDBY drücken / Press the STANDBY button / Appuyer sur la touche STANDBY / Premere STAND-BY / Pulsar STANDBY / STANDBY indrukken / Premir STANDBY / Нажать STANDBY / 按 STANDBY 键
	Taste SET / SET button / Touche SET / Tasto SET / Tecla SET / Toets SET / Botão SET / Кнопка SET / 待机键 SET
	SET drücken / Press the SET button / Appuyer sur la touche SET / Premere SET / Pulsar SET / SET indrukken / Premir SET / Нажать SET / 按 SET 键
	Taste UP/DOWN / UP/DOWN button / Touche UP/DOWN / Tasto UP/DOWN / Tecla UP/DOWN / Toets UP/DOWN / Botão UP/DOWN / Кнопка UP/DOWN / 待机键 UP/DOWN
	UP/DOWN drücken / Press the UP/DOWN button / Appuyer sur la touche UP/DOWN / Premere UP/DOWN / Pulsar UP/DOWN / UP/DOWN indrukken / Premir UP/DOWN / Нажать UP/DOWN / 按 UP/DOWN 键

Sommaire

Consignes de sécurité importantes	2
Le récepteur fixe EM 100 G3	4
Le système de banque de fréquences	4
Contenu	5
Vue d'ensemble du produit	6
Vue d'ensemble du récepteur EM 100	6
Vue d'ensembles des affichages	7
Mise en service du récepteur	8
Préparer le récepteur pour l'utilisation	8
Raccorder un amplificateur / pupitre de mixage	12
Raccorder le bloc secteur	12
Utilisation du récepteur	12
Allumer / éteindre le récepteur	12
Synchroniser un émetteur avec le récepteur	13
Désactiver temporairement le verrouillage des touches	14
Couper le signal audio	14
Sélectionner un affichage standard	15
Utilisation du menu de commande	16
Les touches	16
Vue d'ensemble du menu de commande	16
Conseils de réglage	18
Affichages standard avec fonctions supplémentaires	18
Synchroniser un émetteur avec le récepteur	19
Nettoyage du récepteur	21
En cas d'anomalie	21
Caractéristiques techniques	23
En conformité avec les exigences suivantes	25



Pour une description détaillée des sections individuelles de cette notice, veuillez visiter la fiche produit EM 100 G3 sur www.sennheiser.com.



Vous y trouvez également une notice d'emploi animée.

Consignes de sécurité importantes

- Lisez cette notice d'emploi.
- Conservez cette notice d'emploi et joignez-la toujours à l'appareil et au bloc secteur si vous remettez ces derniers à un tiers.
- Respectez tous les avertissements et toutes les instructions figurant dans cette notice.
- Ne nettoyez l'appareil et le bloc secteur que lorsqu'ils sont débranchés du secteur. Utilisez un chiffon pour le nettoyage.
- Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié.
Les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil ou le bloc secteur a été endommagé, par exemple en cas de la pénétration de liquide ou d'objets dans l'appareil ou le bloc secteur, d'une exposition de l'appareil ou du bloc secteur à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute de l'appareil ou du bloc secteur.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas les appareils et le bloc secteur à proximité d'eau et ne les exposez pas à la pluie ni à l'humidité en raison du risque d'incendie ou d'électrocution. Ne posez aucun objet contenant de liquide (p. ex. un vase) sur l'appareil.
- N'utilisez que le bloc secteur fourni.
- Retirez la fiche secteur de la prise de courant
 - pour complètement débrancher l'appareil du secteur,
 - en cas d'orage ou
 - en cas de périodes d'inutilisation prolongées.
- Utilisez exclusivement le bloc secteur avec le type de source de courant indiqué dans le chapitre « Caractéristiques techniques » (voir page 23).
- Veillez à ce que le bloc secteur
 - soit facilement accessible,
 - soit bien branché dans la prise de courant,
 - soit uniquement utilisé dans la plage de température admissible,
 - ne soit ni couvert ni exposé directement au soleil durant des périodes prolongées afin d'éviter l'accumulation de chaleur (voir « Caractéristiques techniques » en page 23).
- Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez l'appareil et le bloc secteur conformément aux instructions de cette notice.
- N'installez pas l'appareil et le bloc secteur à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) générant de la chaleur.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires / accessoires recommandés par Sennheiser.
- S'il s'avère nécessaire d'installer des pièces de rechange, n'utilisez que des pièces de rechange recommandées par Sennheiser ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que celles des pièces d'origine. Des pièces de rechange non agréées peuvent provoquer des incendies ou des électrocutions ou encore comporter d'autres risques.
- Évitez de surcharger les prises de courant et les rallonges, en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.
- Risque dû à un volume élevé
Cet appareil permet de générer des niveaux de pression sonore supérieurs à 85 dB(A). Ce chiffre correspond au niveau sonore maximal légalement autorisé dans certains pays dans le cadre d'une exposition permanente, tout au long de la journée de travail. Il est utilisé comme base d'évaluation par la Médecine du Travail. Une exposition prolongée ou à des

niveaux élevés peut endommager l'audition. Dans le cas de niveaux sonores élevés, il est impératif de réduire la durée d'exposition à la source du bruit. Si vous souffrez des symptômes suivants, vous avez certainement été exposé pendant trop longtemps à des niveaux sonores excessifs :

- Vous êtes sujet à des bourdonnements ou des sifflements d'oreille.
- Vous avez l'impression (même si c'est provisoire) de ne plus entendre les aigus.

Utilisation conforme aux directives

L'utilisation des appareils de la série ew 100 G3 conforme aux directives implique :

- que vous ayez lu cette notice et, en particulier, le chapitre intitulé « Consignes de sécurité importantes »,
- que vous n'utilisiez les appareils que dans les conditions décrites dans la présente notice.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans la présente notice ou le non-respect des conditions d'utilisation indiquées ici.

Le récepteur fixe EM 100 G3

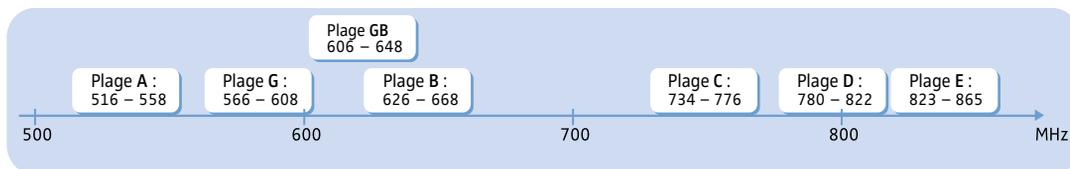
Le récepteur fixe EM 100 G3 appartient à la série evolution wireless de la troisième génération (ew G3). Cette série se compose d'équipements de transmission haute fréquence sans fil sophistiqués qui se distinguent par leur fiabilité et leur utilisation tout à la fois simple et confortable. Les différents émetteurs et récepteurs permettent de profiter d'une transmission audio sans fil de qualité studio.

Points forts de la série evolution wireless 100 G3 :

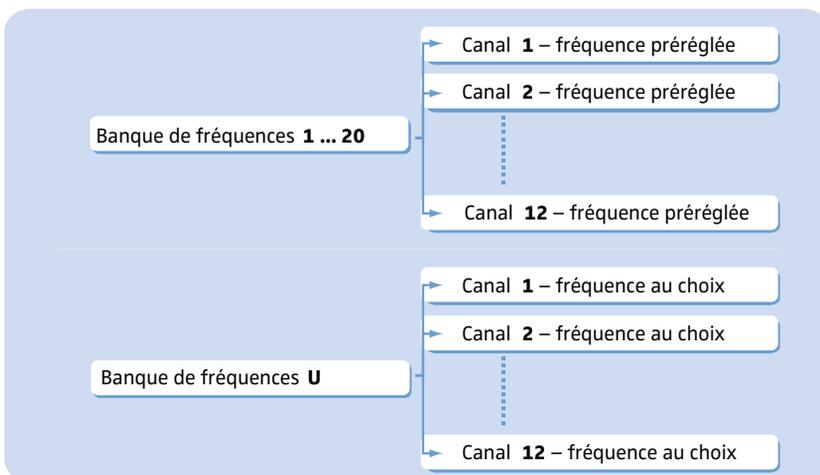
- Synthétiseurs PLL et microprocesseurs optimisés
- Système de réduction de bruit [HDX](#)
- Transmission d'un signal pilote pour une fonction squelch sûre
- Réception True Diversity
- Largeur de bande de commutation de 42 MHz
- Fonction de recherche (Easy Setup) des canaux de transmission libres

Le système de banque de fréquences

Six plages de fréquences avec respectivement 1680 fréquences sont disponibles pour la transmission dans la bande UHF. Le récepteur est disponible dans les variantes de plages de fréquences suivantes :



Chaque plage de fréquence (A–E, G, GB) offre 21 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 12 canaux :



Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » est assigné une fréquence de réception fixe et préréglée (preset) en usine.

Les fréquences préréglées (presets) au sein d'une banque de fréquences sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Ces fréquences ne peuvent pas être modifiées.

Pour une vue d'ensembles des fréquences préréglées (presets), veuillez vous référer au supplément de fréquences joint. Des versions mises à jour du supplément de fréquences peuvent être téléchargées depuis la fiche produit EM 100 G3 sur www.sennheiser.com.

La banque de fréquences « U » vous permet de régler et mémoriser des fréquences de réception au choix. Il se peut que ces fréquences de réception ne soient **pas** exemptes d'intermodulation (voir page 20).

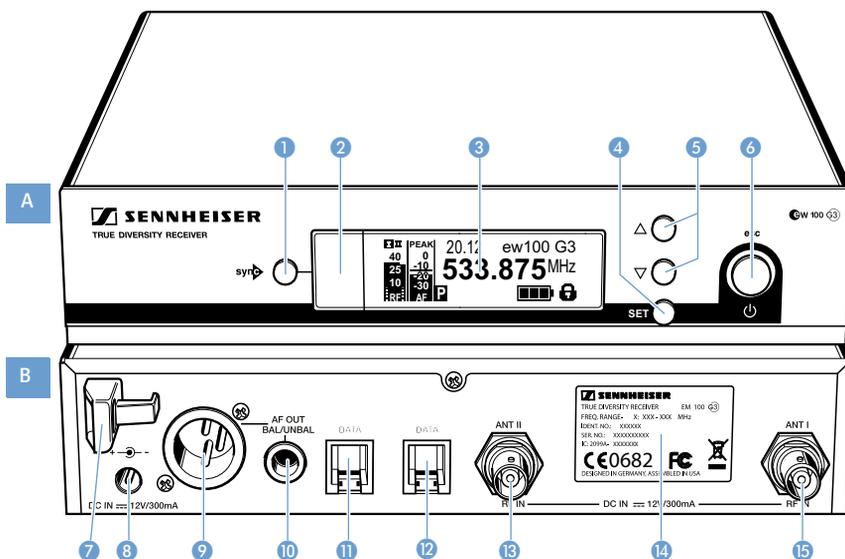
Contenu

L'emballage contient les éléments suivants :

- 1 récepteur fixe EM 100 G3
- 1 bloc secteur
- 2 antennes bâtons
- 2 éléments d'empilement
- 1 notice d'emploi
- 1 supplément de fréquences
- 1 supplément d'information sur les licences radio
- 4 pieds autocollants

Vue d'ensemble du produit

Vue d'ensemble du récepteur EM 100



A Commandes – face avant

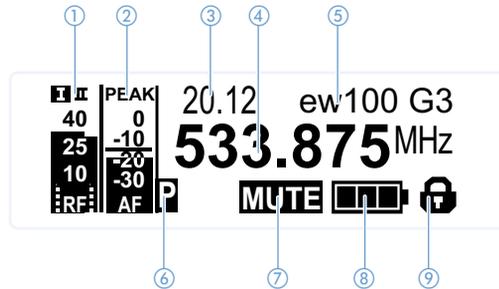
- 1 Touche **sync**
- 2 Interface infrarouge
- 3 Ecran dot matrix, rétro-éclairé en orange
- 4 Touche **SET**
- 5 Touche **UP/DOWN**
- 6 Touche **STANDBY**, avec fonction ESC (abandon) dans le menu de commande

B Commandes – face arrière

- 7 Clip de fixation pour le câble du bloc secteur
- 8 Prise CC (DC IN) pour raccordement du bloc secteur
- 9 Sortie audio (AF OUT BAL), prise XLR-3M, symétrique
- 10 Sortie audio (AF OUT UNBAL), prise jack 6,3 mm, asymétrique
- 11 Interface de service (DATA)
- 12 Interface de service (DATA)
- 13 Entrée d'antenne II (ANT II) avec entrée de téléalimentation, prise BNC
- 14 Plaque signalétique
- 15 Entrée d'antenne I (ANT I) avec entrée de téléalimentation, prise BNC

Vue d'ensembles des affichages

Après la mise en marche, l'écran du récepteur affiche l'affichage standard « Paramètres du récepteur ». Pour d'autres affichages standard, veuillez vous référer à la page 15. Cet affichage standard affiche les états de fonctionnement du récepteur.



Affichage	Signification
① Niveau du signal radio « RF » (Radio Frequency)	<p>Affichage Diversity :</p> <ul style="list-style-type: none"> Entrée d'antenne I est active Entrée d'antenne II est active Niveau du signal radio : Intensité du signal radio reçu Niveau du seuil du squelch
② Niveau audio « AF » (Audio Frequency)	<p>Sensibilité de l'émetteur avec fonction « peak hold ».</p> <p>Si l'affichage « AF » indique le niveau maximal, le niveau d'entrée audio de l'émetteur est trop élevé. Si l'émetteur est saturé fréquemment ou sur une longue période, l'affichage « PEAK » est inversé (fond orange / écriture noire).</p>
③ Banque de fréquence et canal	Banque de fréquences actuelle et numéro de canal actuel
④ Fréquence	Fréquence de réception actuelle
⑤ Nom	Nom sélectionnable du récepteur
⑥ Signal pilote « P »	L'analyse du signal pilote est activée
⑦ Fonction « MUTE » (voir page 14)	Le récepteur est mis en sourdine Le récepteur ne donne pas de signal audio (voir également page 21).
⑧ Etat des piles de l'émetteur	<p>Etat de charge :</p> <ul style="list-style-type: none"> env. 100 % env. 70 % env. 30 % le symbole clignote ; l'état de charge est critique
⑨ Symbole d'activation du verrouillage des touches	Le verrouillage des touches est activé

Mise en service du récepteur

Préparer le récepteur pour l'utilisation

Placer le récepteur sur une surface plane

Placez le récepteur sur une surface horizontale plane. Veuillez noter que les pieds autocollants peuvent laisser des taches sur des surfaces fragiles.

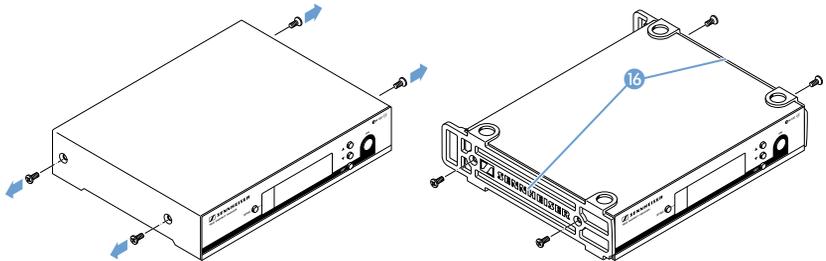


Les éléments d'empilement protègent les commandes de l'appareil contre les chocs et la déformation, par exemple si le récepteur fait une chute. Pour cela, il est recommandé de monter les éléments d'empilement, même si vous ne souhaitez pas empiler vos récepteurs.

Monter les éléments d'empilement

Pour monter les éléments d'empilement 16 :

- ▶ Dévissez et enlevez les deux vis cruciformes (M4x8) sur chaque côté du récepteur (voir l'illustration).
- ▶ Vissez les éléments d'empilement 16 sur les côtés du récepteur en utilisant les vis cruciformes précédemment enlevées (voir l'illustration).



Coller les pieds

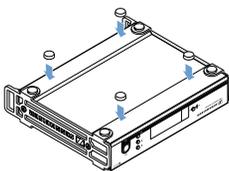
Les pieds autocollants se collent au dessous du récepteur (voir l'illustration).



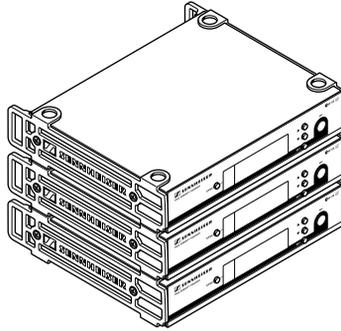
Si vous souhaitez empiler vos récepteurs (voir la section suivante), ne collez les pieds qu'au dessous du récepteur le plus en bas de la pile.

Ne collez pas ces pieds si vous souhaitez monter le récepteur dans un rack 19".

- ▶ Nettoyez le dessous du récepteur aux endroits où vous souhaitez coller les pieds.
- ▶ Collez les pieds comme indiqué sur l'illustration ci-contre.



- Superposer les récepteurs** ▶ Superposez plusieurs récepteurs.



ATTENTION !



Appareils superposés : évitez les risques de chute !

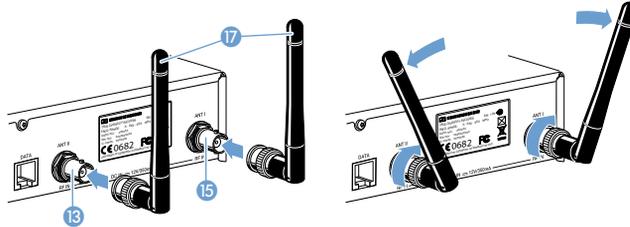
Des hautes piles d'appareils peuvent facilement basculer.

- ▶ Placez la pile sur une surface complètement plane.
- ▶ Sécurisez la pile pour qu'elle ne puisse pas basculer.
- ▶ Montez les éléments d'empilement comme décrit dans la section précédente.
- ▶ Superposez les récepteurs de façon à ce que les éléments d'empilement s'enclenchent les uns dans les autres.

Monter les antennes bâtons

Les antennes bâtons fournies 17 conviennent pour toutes les applications dans de bonnes conditions de réception.

- ▶ Raccordez les antennes bâtons 17 (voir l'illustration).
- ▶ Orientez les antennes en forme de V.



Si vous utilisez plus d'un récepteur, il est recommandé de raccorder des antennes déportées et, si nécessaire, d'utiliser des accessoires d'antenne Sennheiser. Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site web : www.sennheiser.com (fiche produit ew G3).

Monter le récepteur dans un rack 19"



Ne vissez pas les éléments d'empilement et ne collez pas ces pieds si vous souhaitez monter le récepteur dans un rack 19".

ATTENTION !



Risques lors du montage en rack !

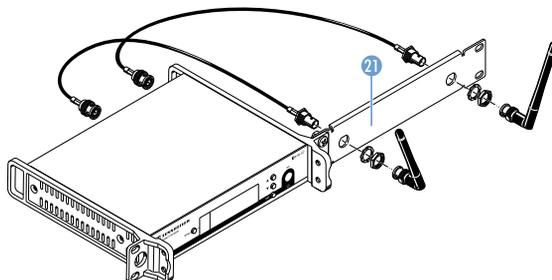
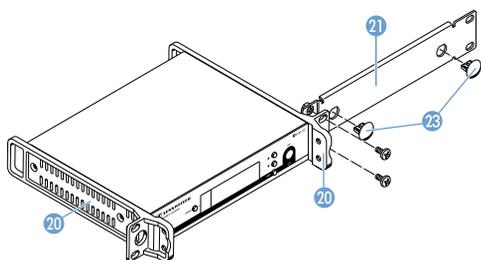
Lors du montage de l'appareil dans un rack fermé ou de montage de plusieurs appareils dans un rack multiple, notez que la température ambiante, la charge mécanique et les potentiels électriques seront différents de ceux d'un appareil qui n'est pas monté en rack.

- ▶ Veillez à ce que la température ambiante dans le rack ne dépasse pas la température maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Veillez à ce que la ventilation fonctionne ou assurez une ventilation additionnelle.
- ▶ Lors du montage dans un rack, veillez à une charge mécanique homogène.
- ▶ Lors du raccordement au réseau électrique, respectez les données de la plaque signalétique. Évitez une surcharge des circuits électriques. Prévoyez si nécessaire une protection contre les variations de courant.
- ▶ Lors du montage dans un rack, notez que des courants de décharge non critiques de certains appareils peuvent s'additionner et dépasser alors les valeurs limites autorisées. Pour y remédier, mettez le rack à la terre au moyen d'une connexion supplémentaire.

Monter un seul récepteur dans un rack

Pour monter le récepteur dans un rack, il vous faut le kit de montage en rack GA 3 (accessoire optionnel) :

- ▶ Vissez les équerres de montage 20 (fournis avec le kit de montage en rack GA 3) au récepteur de la même façon que les éléments d'empilement (voir page 8).
- ▶ Vissez le rail de jonction 21 à l'une des deux équerres de montage 20 à l'aide de deux vis cruciformes (M 6x10) (voir l'illustration à gauche).



- ▶ Raccordez les antennes. Pour ce faire, vous avez deux options :
 - Vous pouvez raccorder les antennes bâtons 17 à l'arrière du récepteur (voir page 9). Dans ce cas, enfoncez les deux caches 23 dans les passages pour les antennes (voir l'illustration à gauche).
 - Vous pouvez utiliser le support d'antenne AM 2 (accessoire optionnel) et monter les antennes à l'avant du récepteur (voir l'illustration à droite).



Si vous utilisez plus d'un récepteur, il est recommandé de raccorder des antennes déportées et, si nécessaire, d'utiliser des accessoires d'antenne Sennheiser. Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site web : www.sennheiser.com (fiche produit ew G3).

- ▶ Glissez récepteur avec le rail de jonction monté 21 dans le rack 19".
- ▶ Vissez les équerres de montage 20 et le rail de jonction 21 au rack 19".
- ▶ Orientez les antennes en forme de V.

Monter deux récepteurs
côte à côté dans un
rack 19"

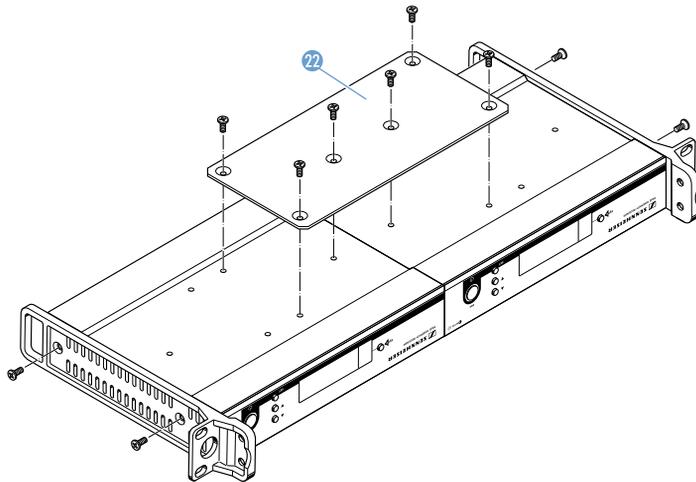


Si vous montez deux récepteurs côte à côte dans un rack, il vous faut le splitter d'antenne ASA 1 en combinaison avec le support d'antenne AM 2 et le kit de montage en rack GA 3 pour faire sortir les connexions d'antenne à l'avant du rack. Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site web : www.sennheiser.com (fiches produits ew G3).

Nous vous recommandons d'utiliser des antennes déportées.

Pour monter deux récepteurs dans un rack en utilisant le kit de montage en rack GA 3 (accessoire optionnel) :

- ▶ Posez les deux récepteurs côte à côte sur une surface plane :



- ▶ Vissez la pièce de jonction 22 aux récepteurs à l'aide de six vis cruciformes (M 3x6).

Les équerres de montage sont montées au lieu des éléments d'empilement :

- ▶ Vissez les équerres de montage aux récepteurs comme décrit en page 8.

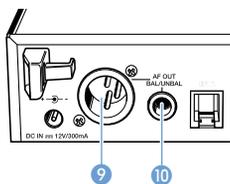
Pour monter les antennes :

- ▶ Utilisez des antennes déportées, si nécessaire en combinaison avec le splitter d'antenne ASA 1.
Pour plus d'informations, visiter notre site web : www.sennheiser.com (fiches produits ew G3).

Pour monter les récepteurs dans le rack :

- ▶ Glissez les récepteurs dans le rack 19".
- ▶ Vissez les équerres de montage au rack 19".

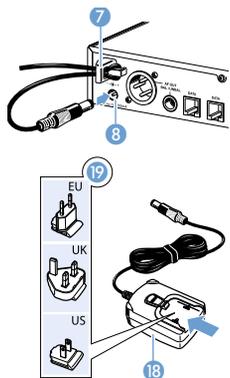
Raccorder un amplificateur / pupitre de mixage



La prise XLR-3M 9 et la prise jack 6,3 mm 10 du récepteur sont branchées en parallèle.

- ▶ Utilisez un câble approprié pour raccorder l'amplificateur et / ou le pupitre de mixage à la prise XLR-3M 9 ou à la prise jack 6,3 mm 10 (voir également page 24).
- ▶ Dans le menu de commande, adaptez le niveau de la sortie audio (AF OUT) au niveau d'entrée de l'amplificateur ou du pupitre de mixage (voir page 17). Le réglage du niveau de sortie audio est commun aux deux prises et s'effectue par le menu de commande.

Raccorder le bloc secteur



N'utilisez que le bloc secteur fourni. Ce bloc secteur est destiné au récepteur et garantit un fonctionnement sûr.

- ▶ Branchez le connecteur du bloc secteur 18 sur la prise 8 du récepteur.
- ▶ Faites passer le câble du bloc secteur dans le clip de fixation 7.
- ▶ Glissez l'adaptateur pays fourni 19 sur le bloc secteur 18.
- ▶ Branchez le bloc secteur 18 sur une prise de courant.

Utilisation du récepteur

Pour établir une liaison radio, procédez comme suit :

1. Allumez le récepteur (voir ci-dessous).
2. Allumer l'émetteur (voir la notice d'emploi de l'émetteur).
La liaison radio est établie et l'affichage du niveau du signal radio « RF » du récepteur réagit.



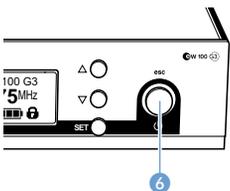
Il est indispensable d'observer les indications relatives à la sélection de fréquences en page 19.

Si vous ne pouvez pas établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur :

- ▶ Assurez-vous que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur la même banque de fréquence et sur le même canal.
- ▶ Si nécessaire, lisez le chapitre intitulé « En cas d'anomalie » en page 21.

Allumer / éteindre le récepteur

Pour allumer le récepteur :



- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **STANDBY** 6.
Le récepteur s'allume et l'affichage standard « Paramètres du récepteur » apparaît.

Pour mettre le récepteur en **mode veille** :

- ▶ Si nécessaire, désactivez le verrouillage des touches (voir page 14).



- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY 6** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que « OFF » apparaisse sur l'écran.



Dans le menu de commande, la touche **STANDBY 6** a une fonction ESC (abandon), c.à.d. vous abandonnez la saisie et retournez à l'affichage standard actuel.

Pour complètement **éteindre** le récepteur :

- ▶ Débranchez le récepteur du secteur en retirant la fiche secteur du bloc secteur de la prise de courant.

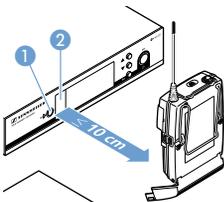
sync Synchroniser un émetteur avec le récepteur

Vous pouvez synchroniser un émetteur approprié de la série ew 100 G3 avec le récepteur. Pendant la synchronisation, les paramètres suivants sont transférés à l'émetteur :

Réglage	Paramètres transférés
« Frequency Preset »	Fréquence actuelle
« Name »	Nom actuel du récepteur
« Pilot Tone »	Réglage actuel du signal pilote du récepteur (« Inactive » / « Active »)

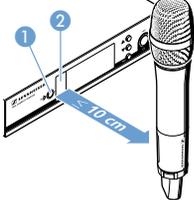
Pour transférer les paramètres :

- ▶ Allumez l'émetteur et le récepteur.
- ▶ Appuyez sur la touche **sync 1** du récepteur.
« Sync » apparaît sur l'écran du récepteur.
- ▶ Placez l'interface infrarouge de l'émetteur (voir la notice d'emploi de l'émetteur) devant l'interface infrarouge **2** du récepteur.
Les paramètres sont transférés à l'émetteur. Une fois le transfert de paramètres terminé, « ✓ » apparaît sur l'écran. Puis le récepteur retourne à l'affichage standard.



Pour annuler le transfert de paramètres :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY 6** du récepteur.
« X » apparaît sur l'écran du récepteur.
« X » apparaît également dans les cas suivants :
 - Aucun émetteur n'a été trouvé ou l'émetteur n'est pas compatible.
 - aucun émetteur approprié n'a été trouvé et le processus de synchronisation a été automatiquement annulé après 30 secondes.
 - Vous avez annulé le transfert.



Désactiver temporairement le verrouillage des touches

Dans l'option « **Auto Lock** », vous pouvez activer ou désactiver le verrouillage automatique des touches. Si le verrouillage des touches est activé, vous devez le désactiver temporairement afin de pouvoir utiliser le récepteur :

- 
 - ▶ Appuyez sur la touche **SET**.
« **Locked** » apparaît sur l'écran.
 - ▶ Appuyez sur la touche **UP/DOWN**.
« **Unlock?** » apparaît sur l'écran.

- 
 - ▶ Appuyez sur la touche **SET**.
Le verrouillage des touches est temporairement désactivé :

Si vous utilisez le menu de commande ...

... le verrouillage des touches est désactivé lorsque vous utilisez le menu de commande.

Si l'un des affichages standard est affiché ...

... le verrouillage des touches est activé automatiquement après 10 secondes.

Le symbole du verrouillage des touches  clignote lors de l'activation automatique du verrouillage des touches.



Couper le signal audio

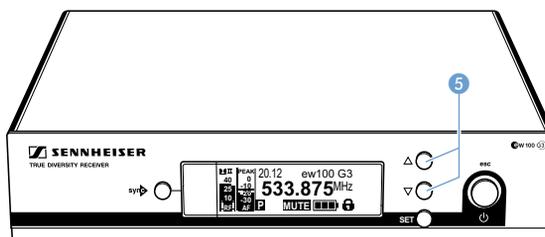
Pour **couper** le signal audio :

- 
 - ▶ Si l'un des affichages standard est affiché sur l'écran, appuyez sur la touche **STANDBY**.
« **RX Mute On?** » apparaît sur l'écran.
- 
 - ▶ Appuyez sur la touche **SET**.
Le signal audio est coupé.

Pour **réactiver** le signal audio :

- 
 - ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY**.
« **RX Mute Off?** » apparaît sur l'écran.
- 
 - ▶ Appuyez sur la touche **SET**.
La coupure du signal audio est annulée.

Sélectionner un affichage standard



- ▶ Appuyez sur la touche UP/DOWN 5 pour sélectionner un affichage standard.

Contenu de l'affichage	Affichage standard sélectionnable
	« Receiver Parameters » apparaît après la mise en marche et affiche les paramètres du récepteur (voir page 7)
	« Soundcheck » (affichage avec fonction supplémentaire) affiche la qualité de signal dans la zone d'émission (voir page 18)
	« Guitar Tuner »* (affichage avec fonction supplémentaire) affiche l'accordeur de guitare (voir page 18)

- * A la livraison, l'affichage standard « Guitar Tuner » est désactivé. Pour afficher cet affichage standard, vous devez l'activer (voir page 18).

Utilisation du menu de commande

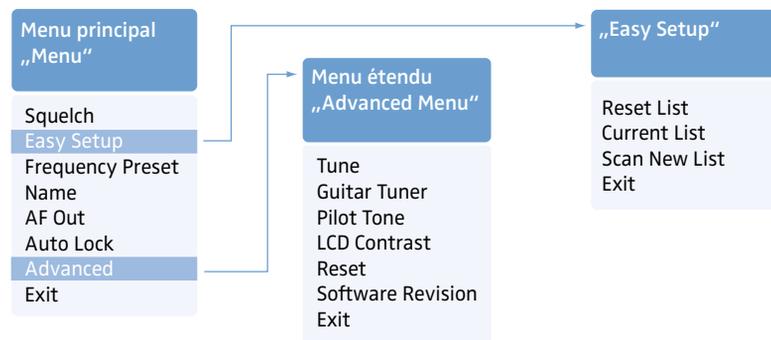
Les touches

Touche	Fonction de la touche
Appuyer sur la touche STANDBY 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumer / éteindre le récepteur • Abandonner la saisie et retourner à l'affichage standard actuel (fonction ESC) • , voir page 14)
Appuyer sur la touche SET 	<ul style="list-style-type: none"> • Passer de l'affichage standard actuel au menu de commande • Appeler une option • Accéder à un sous-menu • Mémoriser un réglage et retourner au menu de commande
Appuyer sur la touche UP/DOWN 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner un affichage standard • Passer à l'option précédente ou suivante • Modifier le réglage de l'option sélectionnée

Vue d'ensemble du menu de commande



Pour une description détaillée du menu de commande, veuillez vous référer à la notice d'emploi du récepteur EM 100. Cette notice peut être téléchargée depuis la fiche produit EM 100 G3 sur www.sennheiser.com.



Si l'un des affichages standard est affiché sur l'écran, vous pouvez passer au menu principal en appuyant sur la touche SET 4. Le menu étendu « **Advanced Menu** » et le sous-menu « **Easy Setup** » sont accessibles depuis les options correspondantes.

Affichage	Fonction de l'option
Menu principal « Menu »	
Squelch	<p>Régler le seuil de squelch Plage de réglage : 5 dBμV (« Low »), 15 dBμV (« Middle »), 25 dBμV (« High »), désactivable Fonction spéciale (pour des raisons de maintenance uniquement) : Avec le seuil de squelch réglé sur « Low », vous désactivez le squelch en appuyant sur la touche DOWN  pendant 3 secondes. Si vous appuyez ensuite sur la touche UP , vous activez de nouveau le squelch.</p> <hr/> <p>ATTENTION ! Risque de dommage auditif et de dommage matériel !</p> <p> Si vous désactivez le squelch ou réglez le seuil de squelch sur une valeur très basse, le récepteur peut produire un bruit de bourdonnement très fort. Ce bruit extrêmement fort peut endommager votre audition et surcharger les haut-parleurs de votre système !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Veillez à ce que le squelch soit toujours activé (voir ci-dessus). ▶ Avant de régler le seuil de squelch, réglez le volume sonore de la sortie audio au minimum. ▶ Ne modifiez jamais le seuil de squelch pendant une émission en direct.
Easy Setup	Rechercher, libérer et sélectionner les presets de fréquence
Frequency Preset	Changer de banque de fréquences et changer de canal
Name	Affecter un nom de votre choix au récepteur
AF Out	<p>Régler le niveau de la sortie audio Plage de réglage : -24 dB à +24 dB, réglable par pas de 3 dB, réserve de gain de 6 dB Fonction spéciale « réserve de gain » :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Quand vous avez réglé un niveau de +18 dB, appuyez sur la touche UP  jusqu'à ce que la valeur supérieure suivante apparaisse.
AutoLock	Activer / désactiver le verrouillage automatique des touches
Advanced	Appeler le menu étendu « Advanced Menu »
Exit	Quitter le menu de commande et retourner à l'affichage standard actuel
Sous-menu « Easy Setup »	
Reset List	Libérer tous les presets de fréquence verrouillés et sélectionner un preset de fréquence libre
Current List	Sélectionner un preset de fréquence libre
Scan New List	Lancer la recherche de fréquences de réception libres (frequency preset scan)
Exit	Quitter le sous-menu « Easy Setup » et retourner au menu principal

Affichage	Fonction de l'option
Menu étendu « Advanced Menu »	
Tune	Régler les fréquences de réception pour la banque de fréquences « U » Fonction spéciale : Régler un canal et une fréquence de réception pour la banque de fréquences « U » : ▶ Sélectionnez cette option et appelez-la en appuyant sur la touche SET 4 jusqu'à ce que la sélection de canal apparaisse.
Guitar Tuner	Sélectionner le mode de l'accordeur de guitare
Pilot Tone	Activer / désactiver l'analyse du signal pilote
LCD Contrast	Régler le contraste de l'écran
Reset	Rétablir les réglages d'usine
Software Revision	Afficher la révision actuelle du logiciel
Exit	Quitter le menu étendu « Advanced Menu » et retourner au menu principal

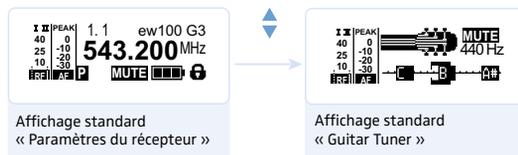
Conseils de réglage

Le menu de commande vous permet d'effectuer des réglages pour votre récepteur et vos émetteurs. Vous pouvez appeler les affichages standards « [Guitar Tuner](#) » et « [Soundcheck](#) » en appuyant sur la touche **UP/DOWN**, sans avoir à passer dans le menu de commande.

Affichages standard avec fonctions supplémentaires

Accorder une guitare (pour émetteurs SK uniquement)

- ▶ Activez l'affichage standard « [Guitar Tuner](#) » via le menu de commande.
- ▶ Raccordez une guitare à votre émetteur SK.
- ▶ Passez à l'affichage standard « [Guitar Tuner](#) » (voir page 15).



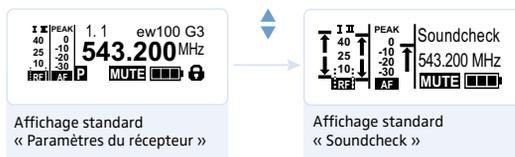
- ▶ Accordez votre guitare.
Le récepteur reconnaît automatiquement la hauteur du son de la corde pincée.

Effectuer un contrôle du son soundcheck

Un soundcheck vous permet de vérifier si la qualité de transmission est bonne à tous les endroits où vous souhaitez utiliser un émetteur. Vous pouvez effectuer le soundcheck sans l'aide d'une autre personne.

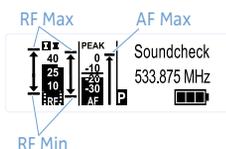
- ▶ Allumer l'émetteur.

- Au niveau du récepteur, sélectionnez l'affichage standard « Soundcheck ».



Si aucun émetteur n'est reçu ou si le signal est inférieur au niveau du seuil du squelch, « MUTE » apparaît.

- Déplacez-vous avec l'émetteur dans la zone dans laquelle vous envisagez de l'utiliser. Le récepteur enregistre les paramètres suivants et les affiche sur l'affichage standard « Soundcheck » :



Affichage	Signification	Possibilités d'optimisation
RF Min	Niveau min. du signal radio : <ul style="list-style-type: none"> • doit être bien supérieur au niveau du seuil du squelch pour l'une des antennes 	<ul style="list-style-type: none"> ► Vérifiez si les antennes et les câbles d'antenne sont correctement raccordés. ► Améliorez l'emplacement des antennes. ► Si nécessaire, utilisez des boosters d'antenne.
RF Max	Niveau max. du signal radio : <ul style="list-style-type: none"> • les deux antennes devraient atteindre 40 dBµV 	
AF Max	Niveau audio max.	<ul style="list-style-type: none"> ► Au niveau de l'émetteur, réglez le niveau audio le plus élevé possible sans que l'affichage indique le niveau maximal (AF Max est à hauteur de l'affichage PEAK). Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la notice d'emploi de l'émetteur.

Synchroniser un émetteur avec le récepteur

Lors de la synchronisation d'un émetteur avec un récepteur, veuillez observer les indications suivantes :

- N'utilisez qu'un émetteur et un récepteur de la même plage de fréquences (voir la plaque signalétique de l'émetteur et du récepteur).
- Veillez à utiliser des fréquences figurant dans le supplément de fréquences joint.
- Veillez à utiliser des fréquences autorisées dans votre pays.

Synchroniser un émetteur avec le récepteur – fonctionnement individuel

À la livraison, l'émetteur et le récepteur sont déjà synchronisés l'un avec l'autre. Si vous ne pouvez pas établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur, vous devez synchroniser les canaux des appareils :

- Effectuez un balayage des banques de fréquences de votre récepteur pour rechercher des canaux libres (« Scan New List », voir page 17).

- ▶ Réglez le récepteur sur un canal (« [Current List](#) », voir page 17).
L'utilisation de la fréquence de réception du canal doit être autorisée dans votre pays (voir ci-dessus).
- ▶ Synchronisez l'émetteur avec le récepteur via l'interface infrarouge (voir page 13).
Cela établit une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur.

Alternativement, vous pouvez régler le canal sur l'émetteur manuellement :

- ▶ Veillez à régler l'émetteur sur la même banque de fréquences et sur le même canal que le récepteur.
Pour plus d'informations sur les options de réglage de l'émetteur, veuillez vous référer à la notice d'emploi de l'émetteur.

Synchroniser des émetteurs avec des récepteurs – fonctionnement multicanal

- ▶ Eteignez tous les émetteurs de votre installation devant être configurés automatiquement. Les canaux que les émetteurs allumés de votre installation utilisent sont affichés comme « occupés ».
- ▶ Avec l'un des récepteurs, effectuez un balayage des banques de fréquences pour rechercher des canaux libres (« [Scan New List](#) », voir page 17).
- ▶ Réglez ce récepteur sur un canal (« [Current List](#) », voir page 17).
L'utilisation de la fréquence de réception du canal doit être autorisée dans votre pays (voir ci-dessus).
- ▶ Synchronisez un émetteur avec le récepteur via l'interface infrarouge (voir page 13).
Cela établit une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur.
- ▶ Répétez ces étapes pour les autres émetteurs et récepteurs.

Votre installation multicanal est maintenant configurée.

Alternativement, vous pouvez régler le canal sur l'émetteur manuellement :

- ▶ Veillez à régler l'émetteur sur la même banque de fréquences et sur le même canal que le récepteur.
Pour plus d'informations sur les options de réglage de l'émetteur, veuillez vous référer à la notice d'emploi de l'émetteur.

La banque de fréquence « U » vous permet de mémoriser des fréquences de réception librement sélectionnables dans la plage de fréquences.



Si vous utilisez la banque de fréquences « U », il se peut que les fréquences de réception ne soient pas exemptes d'intermodulation :

- ▶ Pour des combinaisons de fréquences possibles, veuillez vous référer au supplément de fréquences joint ou calculez les fréquences (voir ci-dessous).
-

Si vous souhaitez utiliser la banque de fréquences « U » :

- ▶ Veillez à utiliser des récepteurs de la même plage de fréquences (voir page 4 et la plaque signalétique du récepteur).
 - ▶ Veillez à utiliser des fréquences autorisées dans votre pays (voir page 19).
-



Afin d'assurer que les fréquences souhaitées sont exemptes d'intermodulation, procédez comme suit :

- ▶ Calculez des fréquences exemptes d'intermodulation en utilisant le logiciel « [Sennheiser Intermodulation and Frequency Management \(SIFM\)](#) » (voir www.sennheiser.com).
-

- ▶ Réglez chaque récepteur sur la même banque de fréquences.
- ▶ Réglez l'un des récepteurs sur un canal dans cette banque de fréquence (voir page 18).
- ▶ Assignez à ce canal l'une des fréquences de réception calculées (voir page 18).
- ▶ Synchronisez un émetteur avec ce récepteur (voir page 13)
OU
- ▶ Réglez manuellement l'émetteur sur la même banque de fréquence, sur le même canal et sur la même fréquence que vous avez réglé sur le récepteur.
- ▶ Répétez ces étapes pour les autres émetteurs et récepteurs.

Nettoyage du récepteur

ATTENTION !



Les liquides peuvent endommager les composants électroniques du récepteur !

Une infiltration de liquide dans le boîtier de l'appareil peut causer des courts-circuits et endommager les composants électroniques.

- ▶ Eloignez tout type de liquide de l'appareil.

- ▶ Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant.
- ▶ Nettoyez de temps en temps le récepteur à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.

En cas d'anomalie

Problème	Cause possible	Solution possible
Le récepteur ne peut pas être utilisé, « Locked » apparaît sur l'écran	Le verrouillage des touches est activé.	Désactivez le verrouillage des touches (voir page 14).
Pas de signal radio	L'émetteur et le récepteur ne se trouvent pas sur le même canal.	Réglez l'émetteur et le récepteur sur le même canal. Pour ce faire, utilisez la fonction de synchronisation (voir page 13).
	La portée de la liaison radio est dépassée.	Vérifiez le réglage du seuil de squelch. Réduisez la distance entre l'émetteur et les antennes réceptrices.
Signal radio présent, pas de signal audio, « MUTE » apparaît sur l'écran	L'émetteur est mis en sourdine (« MUTE ») ou l'émetteur n'émet pas de signal pilote.	Désactiver la mise en sourdine (voir la notice d'emploi de l'émetteur ou voir page 13). Activez la transmission du signal pilote sur l'émetteur.
	Le seuil de squelch du récepteur est trop élevé.	Désactivez l'analyse du signal pilote sur le récepteur. Réduisez le seuil du squelch. Repositionnez les antennes.
Signal audio noyé dans le bruit de fond	La sensibilité de l'émetteur est trop faible / élevée.	Réglez correctement la sensibilité de l'émetteur.

Problème	Cause possible	Solution possible
Signal audio distordu	La sensibilité de l'émetteur est trop élevée.	Réglez correctement la sensibilité de l'émetteur.
	Le niveau de sortie du récepteur est trop élevé.	Réduisez le niveau de sortie (« AF Out », voir page 17).
Pas d'accès à un canal précis	Lors du balayage des banques de fréquences, un signal radio a été trouvé sur ce canal et le canal a été verrouillé.	Réglez l'émetteur fonctionnant sur ce canal sur un autre canal et refaites le balayage de fréquences.
	Un émetteur de votre installation, qui fonctionne sur ce canal, était allumé lors du balayage.	Eteignez l'émetteur et refaites le balayage de fréquences.
Aucun des affichages Diversity I ou II n'est affiché	Le seuil de squelch du récepteur est trop élevé.	Réduisez le seuil du squelch.
	Le signal radio de l'émetteur est trop faible.	Réduisez la distance entre l'émetteur et le récepteur.
	Les antennes ne sont pas correctement raccordées.	Vérifiez les câbles d'antenne ou les antennes
Lors du soundcheck, seul un affichage Diversity (I ou II) est affiché	L'une des antennes est mal raccordée ou mal positionnée.	Vérifiez les câbles d'antenne ou les antennes et repositionnez les antennes.

Appelez votre partenaire Sennheiser si vous rencontrez des problèmes non répertoriés dans le tableau ou qui ne peuvent pas être résolus avec les solutions proposées. Pour trouver un revendeur Sennheiser dans votre pays, rendez-vous sur www.sennheiser.com, rubrique « Service & Support ».



Pour les accessoires, veuillez visiter notre site web : www.sennheiser.com (fiche produit ew G3).

Caractéristiques techniques

Caractéristiques HF

Modulation	FM bande large
Plage de fréquences	516–558, 566–608, 606–648, 626–668, 734–776, 780–822, 823–865 MHz (A à E, G; GB, voir page 4)
Fréquences de réception	1680 fréquences, réglables par pas de 25 kHz
	20 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 12 canaux pré-réglés en usine, exempts d'intermodulation
	1 banque de fréquences avec jusqu'à 12 canaux programmables au choix
Largeur de bande de commutation	42 MHz
Excursion nominale / crête	± 24 kHz / ± 48 kHz
Principe du récepteur	True Diversity
Sensibilité (avec HDX, excursion crête)	$< 2,5 \mu\text{V}$ pour 52 $\text{dBA}_{\text{eff S/N}}$
Rejection du canal adjacent	typ. ≥ 65 dB
Atténuation d'intermodulation	typ. ≥ 65 dB
Blocking	≥ 70 dB
Système anti-bruit (squelch)	Off, Low : 5 $\text{dB}\mu\text{V}$, Middle : 15 $\text{dB}\mu\text{V}$, High : 25 $\text{dB}\mu\text{V}$
Squelch à signal pilote	désactivable
Entrées d'antenne	2 prises BNC

Caractéristiques BF

Système de réduction de bruit	Sennheiser HDX
Préréglages EQ (commutables, agissant sur les sorties Line et Monitor) :	
Préréglage 1 : « Flat »	
Préréglage 2 : « Low Cut »	-3 dB à 180 Hz
Préréglage 3 : « Low Cut » / « High boost »	-3 dB à 180 Hz +6 dB à 10 kHz
Préréglage 4 : « High Boost »	+6 dB à 10 kHz
Rapport signal / bruit (1 mV, excursion crête)	≥ 110 dBA
DHT	$\leq 0,9$ %
Tension de sortie BF (excursion crête, 1 kHz BF)	prise jack 6,3 mm (asymétrique) : +12 dBu prise XLR (symétrique) : +18 dBu
Plage de réglage du niveau de sortie audio « AF OUT »	48 dB, réglable par pas de 3 dB +6 dB de réserve de gain

Généralités

Plage de température	-10 °C à +55 °C
Alimentation	12 V ==
Consommation	300 mA
Dimensions	env. 190 mm x 212 mm x 43 mm
Poids	env. 980 g

Caractéristiques techniques

Conforme aux normes (EM 100)

Europe

CE CEM EN 301489-1/-9
Radio EN 300422-1/-2
Sécurité EN 60065

USA

FC 47 CFR 15 subpart B

Homologation pour (EM 100)

Canada

Industry Canada RSS 210, IC : 2099A-G3EM100

Bloc secteur*

Tension d'entrée

NT 2-1

110 V~ ou 230 V~,
50/60 Hz

NT 2-3

100 à 240 V~,
50/60 Hz

Consommation

9 VA

max. 120 mA

Tension de sortie

13 V===

12 V===

Courant de sortie secondaire

300 mA

400 mA

Plage de température

-10 °C à +40 °C

-10 °C à +40 °C

* selon la variante pays

Conforme aux normes

Europe

CE CEM NT 2-3 : EN 55022, EN 55024,
EN 55014-1/-2
NT 2-1 : EN 55013, EN 55020,
EN 55014-1/-2
Sécurité EN 60065

USA

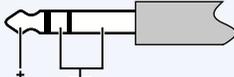
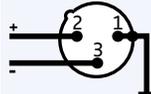
FC 47 CFR 15 subpart B

Canada

ICES 003

Le bloc secteur est certifié conforme aux exigences légales de sécurité de l'Europe, des Etats-Unis, du Canada, de la Russie et du Japon.

Brochure des connecteurs

Connecteurs audio		Autre connecteurs
Jack stéréo 6,3 mm, symétrique 	Connecteur XLR-3F, symétrique 	Connecteur jack pour alimentation électrique 
Jack mono 6,3 mm, asymétrique 		

En conformité avec les exigences suivantes

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive WEEE (2012/19/UE)



En fin de vie veuillez rapporter le récepteur à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

Déclaration de conformité pour la CE

- Directive RoHS (2011/65/UE)

• **CE 0682**

- Directive R&TTE (1999/5/CE)
- Directive CEM (2014/30/UE)
- Directive Basse Tension (2014/35/UE)

Vous trouvez ces déclarations sur www.sennheiser.com.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

Déclaration requise par la FCC et l'Industrie Canadienne

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC et à la norme RSS-210 de l'Industrie Canadienne. L'utilisation de l'appareil doit respecter les deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et, (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient avoir des effets non désirés sur son fonctionnement.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe B, dans le cadre de la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations, même en cas de respect des instructions. Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'équipement), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévision expérimenté.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Toute modification non expressément approuvée par Sennheiser electronic Corp. peut annuler le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ. 04/16
529663/A03